



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 January 2020

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 106 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей  
18 декабря 2019 года**

[по докладу Третьего комитета (A/74/400)]

**74/176. Улучшение координации усилий по борьбе с  
торговлей людьми**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь заявляя* о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой преступление и серьезную угрозу для достоинства и физической неприкосновенности человека, прав человека и устойчивого развития,

*вновь выражая озабоченность* тем, что, несмотря на меры, постоянно принимаемые на международном, региональном и национальном уровнях, торговля людьми остается для международного сообщества одной из серьезнейших проблем, которая также препятствует осуществлению прав человека и требует более согласованных коллективных и комплексных ответных действий на международном уровне,

*намятуя* о том, что все государства обязаны принимать надлежащие меры для предупреждения и расследования преступлений, связанных с торговлей людьми, и наказания виновных, а также защиты потерпевших и оказания им помощи и что невыполнение этого обязательства нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление прав человека и основных свобод потерпевших,

*ссылаясь* на принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня на период до 2030 года в интересах устойчивого развития<sup>1</sup> и напоминая о задачах, сформулированных в рамках целей в области устойчивого развития касательно ликвидации всех форм насилия в отношении всех женщин и девочек в публичной и частной сферах, включая торговлю людьми и сексуальную и иные формы эксплуатации<sup>2</sup>, принятия срочных и эффективных мер для того, чтобы

<sup>1</sup> Резолюция 70/1.

<sup>2</sup> Задача 5.2.



искоренить принудительный труд, покончить с современным рабством и торговлей людьми и обеспечить запрет и ликвидацию наихудших форм детского труда, включая вербовку и использование детей-солдат, а к 2025 году покончить с детским трудом во всех его формах<sup>3</sup>, и прекращения надругательств над детьми, их эксплуатации, торговли ими и всех форм насилия и пыток в отношении детей<sup>4</sup>,

*ссылаясь также* на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>5</sup>, а также на дополняющий ее Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее<sup>6</sup>, в котором содержится определение преступления торговли людьми, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии<sup>7</sup>, и Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством<sup>8</sup>,

*принимая к сведению* принятие Протокола 2014 года к Конвенции о принудительном труде 1930 года (№ 29) Международной организации труда, в котором отмечается, что торговля людьми в целях принудительного или обязательного труда является предметом возрастающего беспокойства международного сообщества,

*напоминая* о принятии Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [64/293](#) от 30 июля 2010 года Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и подчеркивая важность его полного осуществления,

*вновь подтверждая*, что Глобальный план действий был разработан, чтобы:

a) способствовать всеобщей ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, а также других соответствующих международных документов, касающихся торговли людьми, и повысить эффективность осуществления существующих документов о борьбе с торговлей людьми,

b) способствовать укреплению политической приверженности государств-членов делу предупреждения торговли людьми и борьбы с ней, а также усилению их правовых обязательств в этой области,

c) способствовать принятию на национальном, региональном и международном уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по противодействию торговле людьми,

d) способствовать применению правозащитного подхода, учитывающего гендерные и возрастные аспекты, при устранении всех факторов, делающих людей уязвимыми перед торговлей людьми, и укреплению мер в области уголовного правосудия, необходимых для предупреждения торговли

<sup>3</sup> Задача 8.7.

<sup>4</sup> Задача 16.2.

<sup>5</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

<sup>6</sup> Ibid., vol. 2237, No. 39574.

<sup>7</sup> Ibid., vol. 2171, No. 27531.

<sup>8</sup> Ibid., vol. 266, No. 3822.

людьми, защиты жертв и судебного преследования лиц, занимающихся торговлей людьми,

е) повысить степень информированности об этой проблеме в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также среди государств и других заинтересованных сторон, таких как частный сектор, гражданское общество и международные и национальные средства массовой информации, а также среди широкой общественности,

ф) укрепить сотрудничество и координацию между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор, и в рамках различных органов системы Организации Объединенных Наций с учетом имеющегося передового опыта и извлеченных уроков,

ссылаясь на свои резолюции [61/180](#) от 20 декабря 2006 года, [64/178](#) от 18 декабря 2009 года, [67/190](#) от 20 декабря 2012 года, [68/192](#) от 18 декабря 2013 года, [70/179](#) от 17 декабря 2015 года и [72/195](#) от 19 декабря 2017 года об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми и другие ее соответствующие резолюции по вопросу о торговле людьми,<sup>9</sup>

ссылаясь также на свои резолюции [71/322](#) от 8 сентября 2017 года и [73/189](#) от 17 декабря 2018 года, озаглавленные «Усиление и поощрение эффективных мер и международного сотрудничества в сфере донорства и трансплантации органов в целях предупреждения и пресечения торговли людьми для изъятия органов и торговли органами человека»,

ссылаясь далее на резолюцию [2017/18](#) Экономического и Социального Совета от 6 июля 2017 года об осуществлении Глобального плана действий и предыдущие резолюции Совета по вопросу о торговле людьми,

ссылаясь на резолюцию [32/3](#) Совета по правам человека от 30 июня 2016 года, озаглавленную «Торговля людьми, особенно женщинами и детьми: защита лиц, ставших жертвами торговли людьми или находящихся в соответствующей группе риска, особенно женщин и детей, в конфликтных и постконфликтных ситуациях»<sup>10</sup>, и другие соответствующие резолюции Совета о торговле людьми,

ссылаясь также на резолюцию 27/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 18 мая 2018 года, озаглавленную «Предупреждение торговли людьми, облегчаемой преступным использованием информационно-коммуникационных технологий, и борьба с ней»<sup>11</sup>, и другие соответствующие резолюции Комиссии, касающиеся торговли людьми,

приветствуя принятие политической декларации об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми на совещании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, которое состоялось в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 27 и 28 сентября 2017 года<sup>12</sup>, и ожидая проведения следующего совещания Ассамблеи высокого уровня по обзору хода

<sup>9</sup> Резолюции [55/67](#), [58/137](#), [59/166](#), [61/144](#), [63/156](#) и [63/194](#).

<sup>10</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/71/53)*, гл. V, разд. A.

<sup>11</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2018 год, Дополнение № 10 (E/2018/30)*, гл. I, разд. C.

<sup>12</sup> Резолюция [72/1](#).

осуществления Глобального плана действий, которое состоится в 2021 году, как это предусмотрено в политической декларации,

*принимая к сведению* упоминание предупреждения и пресечения торговли людьми и ориентированного на учет интересов жертв подхода к решению проблемы торговли людьми в Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности, которая была принята тринадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, состоявшимся 12–19 апреля 2015 года в Дохе<sup>13</sup>,

*ссылаясь* на Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, которая была принята на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня по решению проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 19 сентября 2016 года<sup>14</sup>, и в которой государства заявили, что они будут, в полном объеме выполняя свои обязанности по международному праву, решительно бороться с торговлей людьми и незаконным провозом мигрантов в целях искоренения этих явлений, в том числе посредством принятия целенаправленных мер по выявлению жертв торговли людьми и тех, кто подвергается риску стать жертвами этой торговли, оказывать поддержку жертвам торговли людьми и вести работу среди лиц, пострадавших от перемещения, в целях предотвращения торговли людьми,

*признавая* важную роль Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми в налаживании координации и сотрудничества в глобальной борьбе с торговлей людьми в рамках существующих мандатов ее членов и партнеров<sup>15</sup>,

*признавая также*, что Межучрежденческая координационная группа в рамках своего мандата вносит вклад в осуществление Глобального плана

<sup>13</sup> Резолюция 70/174, приложение.

<sup>14</sup> Резолюция 71/1.

<sup>15</sup> Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международная организация гражданской авиации, Международная организация уголовной полиции (Интерпол), Международная организация труда, Международная организация по миграции, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирный банк, Департамент операций по поддержанию мира Секретариата, Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата, Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, Международный центр по разработке политики в области миграции, Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, Канцелярия по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Совет Европы в качестве партнеров Межучрежденческой координационной группы.

действий, с удовлетворением отмечая деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве координатора работы Координационной группы, а также деятельность членов Координационной группы, выполняющих на основе ротации функции Председателя ее рабочей группы, и побуждая всех членов Координационной группы активнее участвовать в ее деятельности,

*с удовлетворением принимая к сведению* работу сопредседателей Межучрежденческой координационной группы в 2019 году — Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, — в том числе проведение первого консультативного брифинга за пределами системы Организации Объединенных Наций в Альянсе по борьбе с торговлей людьми,

*с удовлетворением принимая к сведению также* тематическую направленность работы Межучрежденческой координационной группы, которая в 2018 году была посвящена торговле детьми, а в 2019 году — торговле людьми и технологиям и мерам по предотвращению торговли людьми в контексте государственных закупок, а также в деятельности Организации Объединенных Наций по закупке товаров и услуг,

*напоминая*, что при учреждении Межучрежденческой координационной группы перед ней были поставлены задачи содействовать сотрудничеству между соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, участвующими в борьбе с торговлей людьми в разных странах мира, с использованием по мере возможности механизмов, уже существующих на региональном и национальном уровнях, и делиться информацией, опытом и передовой практикой учреждений-партнеров, накопленными ими в ходе работы по противодействию торговле людьми, с правительствами, международными и региональными организациями и другими соответствующими органами,

*особо отмечая* центральную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в глобальной борьбе с торговлей людьми, особенно в оказании государствам-членам запрашиваемой ими технической помощи в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее с использованием имеющихся инструментов наращивания потенциала и опыта государств-членов и привлечением специалистов из других международных организаций,

*признавая* необходимость продолжать усилия в направлении налаживания глобального партнерства по противодействию торговле людьми, объединяющего всех заинтересованных субъектов, и работу по формированию более совершенного комплексного и скоординированного подхода к предотвращению торговли людьми, противодействию ей и предоставлению защиты и помощи ее жертвам через надлежащие национальные, региональные и международные механизмы,

*признавая также*, что большое значение для решения проблемы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, имеют механизмы и инициативы двустороннего, субрегионального, регионального и международного сотрудничества, включая обмен информацией об эффективной практике, разработанные правительствами и межправительственными и неправительственными организациями,

*с удовлетворением принимая к сведению* различные инициативы, выдвинутые государствами-членами в Организации Объединенных Наций в целях содействия глобальной борьбе с торговлей людьми<sup>16</sup>,

*напоминая*, что торговля людьми подпитывается высокой прибыльностью операций и спросом, стимулирующим все формы эксплуатации, и в непропорционально большой степени затрагивает женщин и девочек, которые особенно подвержены торговле в целях сексуальной эксплуатации,

*подчеркивая* необходимость принимать надлежащие меры к тому, чтобы потерпевшие имели доступ к правосудию и были защищены в ходе уголовного судопроизводства, в том числе меры, призванные обеспечить, чтобы потерпевшие не подвергались наказанию за то, что стали объектами такой торговли, и не страдали от действий властей, местных жителей и родственников,

*признавая*, что для эффективного противодействия угрозе торговли людьми и других современных форм рабства насущно необходимо широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями,

*признавая также*, что жертвы торговли людьми нередко подвергаются множественным формам дискриминации и насилия, в том числе на почве гендерной и этнической принадлежности, возраста, инвалидности, культуры и религии, а также национального или социального происхождения, что сами эти формы дискриминации могут способствовать торговле людьми и что женщины и дети без гражданства или без регистрации рождения особенно подвержены опасности оказаться объектами торговли,

*признавая далее* потенциальные возможности Интернета и других информационно-коммуникационных технологий в плане предупреждения торговли людьми и противодействия ей, а также в деле оказания помощи жертвам, подчеркивая необходимость расширения сотрудничества в этой области между правоохранными органами в целях решения новых проблем, порожаемых быстрым развитием Интернета и других информационно-коммуникационных технологий, и выражая обеспокоенность по поводу того, что торговцы людьми злоупотребляют Интернетом и другими информационно-коммуникационными технологиями для содействия торговле людьми, в том числе в целях эксплуатации женщин и детей и осуществления контроля над жертвами, и отмечая в этой связи краткий тематический обзор, озаглавленный «Торговля людьми и технологии: тенденции, вызовы и возможности», опубликованный Межучрежденческой координационной,

*подчеркивая* необходимость поощрять и защищать права жертв торговли людьми и реинтегрировать пострадавших в общество, в том числе с учетом, в необходимых случаях, Рекомендуемых принципов и руководящих положений по вопросу о правах человека и торговле людьми<sup>17</sup> и комментария к ним, подготовленного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также Руководящих принципов

<sup>16</sup> Как то, в частности, Альянс 8.7; «Финансирование против рабства и торговли людьми»; призывы к действию в целях искоренения принудительного труда, современных форм рабства и торговли людьми; принципы, регулирующие деятельность правительства по борьбе с торговлей людьми в глобальных производственно-сбытовых цепочках; и Балийский процесс по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности.

<sup>17</sup> E/2002/68/Add.1.

защиты детей — жертв торговли, разработанных Детским фондом Организации Объединенных Наций,

*приветствуя* усилия государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций, организаций гражданского общества, частного сектора и финансовых учреждений по решению проблемы торговли людьми, в том числе женщинами и детьми, которые относятся к наиболее уязвимой группе, и подчеркивая настоятельную необходимость дальнейшей активизации их усилий и сотрудничества в деле формирования доказательной базы, в том числе посредством как можно более широкого распространения их знаний и передовых методов практической работы,

*подтверждая*, что весьма важным компонентом борьбы с торговлей людьми является наращивание потенциала, и подчеркивая в этой связи необходимость активизировать международное сотрудничество в борьбе с торговлей людьми, а также техническую помощь странам, включая поддержку их программ развития, в целях укрепления их способности предотвращать торговлю людьми во всех ее формах,

*принимая к сведению* Хартумский процесс и Декларацию, принятую в его рамках в Хартуме 16 октября 2014 года на Региональной конференции на уровне министров по вопросу о торговле людьми и их незаконном провозе через границу в районе Африканского Рога, организованной Африканским союзом, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организацией по миграции в целях укрепления национального, регионального и международного сотрудничества и наращивания потенциала африканских стран в области борьбы с торговлей людьми и незаконным провозом мигрантов через границу,

*принимая к сведению также* второй План работы по борьбе с торговлей людьми в Западном полушарии на 2015–2018 годы, принятый государствами — членами Организации американских государств на четвертом Совещании национальных органов власти по вопросу о торговле людьми, состоявшемся 4 и 5 декабря 2014 года в Бразилиа, и продленный до 2020 года государствами — членами на пятом Совещании национальных органов власти по вопросу о торговле людьми, состоявшемся 12 и 13 марта 2018 года в Вашингтоне, округ Колумбия,

*признавая*, что сам Глобальный план действий и Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, учрежденный во исполнение Глобального плана действий, преследуют цели повышения уровня осведомленности о положении жертв торговли людьми и оказания им гуманитарной, юридической и финансовой помощи по установленным каналам помощи, таким как правительственные, межправительственные и неправительственные организации,

*подтверждая* необходимость оказания жертвам торговли людьми гуманитарной, юридической и финансовой помощи, в том числе через правительственные, межправительственные и неправительственные организации, включая Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, находящийся в ведении Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства, находящийся в ведении Управления Верховного комиссара Организации



Объединенных Наций по правам человека, и Глобальный фонд помощи Международной организации по миграции,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*<sup>18</sup>,

*принимая к сведению также доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми*<sup>19</sup>, а также доклады Специального докладчика Совета по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия<sup>20</sup>, и Специального докладчика Совета по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми<sup>21</sup>,

*признавая*, что согласно Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности учреждается Конференция участников Конвенции, призванная расширять возможности государств-участников по борьбе с транснациональной организованной преступностью, а также содействовать осуществлению Конвенции и проводить обзор хода ее осуществления, в том числе Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, и в этой связи принимая к сведению резолюцию 9/1 от 19 октября 2018 года, озаглавленную «Создание Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней», принятую Конференцией участников на ее девятой сессии, состоявшейся в Вене 15–19 октября 2018 года<sup>22</sup>,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы в первоочередном порядке ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>5</sup> и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>6</sup>, или присоединиться к этим двум правовым актам, учитывая их центральную роль в противодействии торговле людьми, а также настоятельно призывает государства, являющиеся их участниками, к их полному и эффективному осуществлению;

2. *настоятельно призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны, упомянутые в Глобальном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми<sup>23</sup>, и предлагает Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям в рамках их соответствующих мандатов продолжать содействовать полному и эффективному осуществлению Глобального плана действий, в том числе посредством укрепления сотрудничества в достижении этой цели и улучшения координации своих действий;

3. *напоминает* о совещаниях Генеральной Ассамблеи на высоком уровне, проведенных 13–15 мая 2013 года в ходе ее шестьдесят седьмой сессии и 27 и 28 сентября 2017 года в ходе ее семьдесят второй сессии для оценки хода

<sup>18</sup> [A/74/127](#).

<sup>19</sup> [A/74/189](#).

<sup>20</sup> [A/74/179](#).

<sup>21</sup> [A/74/162](#).

<sup>22</sup> См. [СТОС/COP/2018/13](#), разд. I.A.

<sup>23</sup> Резолюция [64/293](#).



осуществления Глобального плана действий, которые, в частности, подтвердили наличие твердой политической воли к активизации усилий по борьбе с торговлей людьми;

4. *напоминает также* о принятом в ее резолюции 68/192 решении начиная с ее семьдесят второй сессии проводить за счет имеющихся ресурсов на четырехлетней основе оценку прогресса, достигнутого в осуществлении Глобального плана действий, для анализа достижений, недостатков и проблем, в том числе в деле осуществления соответствующих правовых документов, и в этой связи постановляет созвать заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное прогрессу, достигнутому в осуществлении Глобального плана действий, на ее семьдесят шестой сессии, по завершении общих прений, но не позднее декабря 2021 года;

5. *просит* Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи принять в тесном сотрудничестве и координации с государствами-членами все надлежащие меры к организации указанного заседания высокого уровня;

6. *напоминает* о своем решении провозгласить 30 июля Всемирным днем борьбы с торговлей людьми, который будет отмечаться ежегодно, и, приветствуя мероприятия, проведенные по случаю Всемирного дня государствами-членами, учреждениями Организации Объединенных Наций, другими международными организациями и гражданским обществом на международном, региональном и национальном уровнях, предлагает всем заинтересованным сторонам продолжать отмечать Всемирный день в целях повышения осведомленности о проблеме торговли людьми и о положении жертв этого преступления и в интересах поощрения и защиты их прав;

7. *выражает солидарность* с лицами, ставшими жертвами и пострадавшими от торговли людьми, и *сострадание* по отношению к ним и призывает в полной мере уважать их права человека и в сотрудничестве с гражданским обществом и другими соответствующими партнерами обеспечивать жертвам торговли людьми надлежащий уход и оказывать им помощь, в том числе предоставлять им в соответствующих случаях услуги по переводу на их языки и язык жестов и услуги по реабилитации;

8. *выражает поддержку* деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, подтверждает просьбу к Генеральному секретарю оказывать достаточную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и предлагает государствам-членам перечислять Управлению добровольные взносы, предназначенные для оказания государствам-членам помощи по их просьбе;

9. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сотрудничать с соответствующими международными организациями, не относящимися к системе Организации Объединенных Наций, и предложить таким организациям и заинтересованным государствам-членам участвовать, в соответствующих случаях, в заседаниях Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и информировать государства-члены о расписании заседаний Координационной группы и о ходе ее работы;

10. *принимает к сведению* консультативные брифинги для государств-членов, организованные Межучрежденческой координационной группой в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в июне и октябре 2018 года и посвященные работе и первоочередным задачам Координационной группы в 2018 году и в последующий период, и с

удовлетворением принимает к сведению участие в брифингах Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в качестве первой региональной организации, ставшей партнером и сопредседателем Координационной группы в 2019 году, а также Совета Европы и Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, в качестве партнеров Координационной группы;

11. *приветствует* проведение первого совещания Межучрежденческой координационной группы на уровне руководителей соответствующих учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения, не являющиеся действующими членами Координационной группы, которое состоялось в Лондоне 2 мая 2018 года и способствовало перезагрузке Координационной группы в качестве форума для обмена мнениями по вопросам политики, и с признательностью отмечает проведение 29 июня 2018 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций брифинга для государств-членов и других соответствующих партнеров касательно итогов этого совещания и будущей деятельности Координационной группы, а также просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве координатора Координационной группы продолжать созывать такие совещания Координационной группы на уровне руководителей на регулярной основе и в этой связи принимает к сведению роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в качестве первой региональной организации, ставшей сопредседателем Координационной группы, а также принимает к сведению участие координатора Европейского союза по борьбе с торговлей людьми в работе Координационной группы;

12. *предлагает* региональным организациям, руководствуясь возложенными на них мандатами, входить в состав Межучрежденческой координационной группы и рассматривать вопрос о том, чтобы совместно с одним из учреждений Организации Объединенных Наций сопредседательствовать в ней, дабы активизировать обмен специальными знаниями и региональным опытом и, тем самым, укреплять международное сотрудничество в борьбе с торговлей людьми и оказании помощи жертвам этого преступления;

13. *принимает к сведению* текущий процесс, налаженный Межучрежденческой координационной группой для проведения исследований по вопросам нарождающихся тенденций в области торговли людьми и для обеспечения того, чтобы обмен информацией между соответствующими учреждениями и между странами осуществлялся в соответствии с международными и национальными правовыми рамками и с учетом требований конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни;

14. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве координатора работы Межучрежденческой координационной группы и другим соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и далее повышать эффективность своей деятельности по осуществлению соответствующих международных документов и Глобального плана действий в целях ускорения процесса искоренения торговли людьми, а также предлагает государствам-членам и другим международным и двусторонним донорам предоставлять Управлению добровольные взносы на эти цели в соответствии с политикой, правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

15. *призывает* государства-члены принимать во внимание такие новые методы вербовки тех, кто подвержен риску торговли людьми, как злоупотребление Интернетом, в частности для вербовки детей, принять меры

для разработки адресных информационно-просветительских кампаний, в том числе ориентированных на сотрудников правоохранительных органов, службы непосредственного реагирования и отрасли, входящие в группу риска, на предмет выявления признаков торговли людьми, а также разработать специализированные программы учебной подготовки для сотрудников правоохранительных органов и работников системы уголовного правосудия;

16. *предлагает* государствам-членам устранять социальные, экономические, культурные, политические и иные факторы, которые обуславливают уязвимость людей перед торговлей людьми, такие как бедность, безработица, неравенство, гуманитарные чрезвычайные ситуации, включая вооруженные конфликты и стихийные бедствия, сексуальное насилие, дискриминация по признаку пола и социальная изоляция и маргинализация, а также культура терпимости к насилию в отношении женщин, молодежи и детей;

17. *призывает* государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор, в случае необходимости на основе партнерства, активизировать и поддержать усилия по предупреждению торговли людьми в странах происхождения, транзита и назначения, сосредотачивая национальное и глобальное внимание на цепочках спроса и предложения, наличие которых подпитывает все формы торговли людьми, и на товарах и услугах, производимых в результате торговли людьми;

18. *рекомендует* государствам-членам принять законодательные и другие меры для предупреждения, пресечения и искоренения торговли людьми в контексте международной миграции, а именно укреплять потенциал и активизировать международное сотрудничество в расследовании случаев торговли людьми, судебном преследовании и наказании виновных, противодействовать спросу, порождающему эксплуатацию, ведущую к торговле людьми, и положить конец безнаказанности участников сетей торговцев людьми;

19. *рекомендует также* государствам-членам сотрудничать в вопросах, касающихся торговли людьми, с Межучрежденческой координационной группой и в этой связи принимает к сведению опубликованные Координационной группой практические рекомендации по разработке и оценке программ борьбы с торговлей людьми, которые могут способствовать установлению общих рамок для согласования деятельности и определения и оценки прогресса, а также добровольного формирования прочной общей фактологической основы для разработки эффективных программ и практических мер по борьбе с торговлей людьми;

20. *рекомендует далее* государствам-членам сотрудничать со Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, а также с другими соответствующими мандатариями специальных процедур, в том числе Специальным докладчиком Совета по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специальным докладчиком Совета по вопросу о торговле детьми, сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми, и Специальным докладчиком Совета по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия;

21. *призывает* государства-члены продолжать свои усилия по введению уголовной ответственности за торговлю людьми во всех ее формах, включая эксплуатацию проституции третьими лицами и другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд и услуги, рабство и обычаи, сходные с

рабством, подневольное состояние и изъятие органов, особенно если это касается детей и инвалидов, и осудить эту практику и проводить расследования в отношении торговцев людьми и их посредников, подвергать их судебному преследованию и наказанию, предоставляя в то же время жертвам торговли людьми защиту и помощь, ориентированные на их интересы, при полном уважении их прав человека, и предлагает государствам-членам и далее поддерживать те учреждения Организации Объединенных Наций и международные организации, которые активно занимаются защитой потерпевших;

22. *призывает также* государства-члены принять меры по содействию воссоединению семей жертв торговли людьми, когда это уместно и безопасно, особенно в тех случаях, когда жертвами являются дети, при обеспечении первоочередного учета интересов ребенка;

23. *отмечает* проведение 21 и 22 мая 2014 года в Бангкоке второго консультативного совещания на тему укрепления партнерских отношений с национальными докладчиками и соответствующими механизмами в сфере борьбы с торговлей людьми, организаторами которого совместно выступили Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и создание неофициальной сети таких механизмов по всему миру для последовательной борьбы с торговлей людьми и обмена информацией и передовой практикой, накопленной различными странами, просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать свою работу по сбору информации о национальных усилиях по противодействию торговле людьми, а также о соответствующих национальных механизмах, дабы обеспечить государствам-членам доступ к самым свежим данным, и предлагает государствам-членам проводить у себя консультативные совещания соответствующих национальных механизмов, занимающихся проблемой торговли людьми, продолжая межнациональный диалог и обмен информацией по общим проблемам;

24. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности как управляющего целевым фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и впредь поощрять внесение государствами и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами взносов в целевой фонд;

25. *с удовлетворением отмечает* публикацию на двухгодичной основе Всемирного доклада о торговле людьми, который подготавливается Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с интересом ожидает следующий такой доклад, который будет подготовлен Управлением в 2020 году в соответствии с Глобальным планом действий, и призывает государства-члены предоставлять Управлению собранные на основе фактических материалов данные о схемах, потоках и формах торговли людьми, в том числе осуществляемой для целей изъятия органов;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции с рекомендациями о путях повышения оперативности и улучшения координации усилий по борьбе с торговлей людьми.

*50-е пленарное заседание,  
18 декабря 2019 года*